

Death Record for Tomasz Niedziałkowski  
Husband of Cecylia Chotkowska

32. Mossaki Godaone Dnia sie w Msi Koscielney Krasne dnia siedemnastego  
Gudnia Tysiac Osmset Dwadziecietego prostego roku o godzinie drugiej po polu-  
dniu. Stawili sie Wrodzoni Janek Niedzialkowski lat dwadziecia piec i Leon Chot-  
kowski lat dwadziecia piec macy poprosz Czcici Sabachelicy obywatel  
w Mossakach Godaonek namieszchali Parafii Krasniskiej i oswiadczyli ze  
dnia przislyjnego o godzinie siedmey rano w Dornie swoim pod Numerem  
Kracion umarl Wrodzony Tomasz Niedzialkowski Dniem krastkoway lat  
siedmnaiciat dwa macy w Mossakach Godaonek namieszchali, zastawiszy  
po sobie owdowiatą, żonę Cecylię Chotkowskich. Po przykowaniu się na  
oknie o ryciu Niedzialkowskiego. Alit ten pomerytany stawiający wito-  
rych pierwszy iat synem samostego pokers. Swo podpisany zostal. Stawiający  
do Alitu pisze nicumisia  
Ksiądz Norbert Galuski Namieszchaj Parafii Krasniskiej

*Death Record for Tomasz Niedziałkowski  
Husband of Cecylia Chotkowska*

52. Mossaki Godacze Dzialo się w Wsi Kościelnej Krasne dnia siedemnastego Grudnia Tysiąc Ośmset Dwudziestego Szostego roku o godzinie drugiej po południu stawili się Urodzoni Józef Niedziałkowski lat dwadziścia pięć i Leon Chotkowski lat dwadziścia pięć mający possessor Części Szlacheckiej obydwaj w Mossakach Godaczach zamieszkałi Parafij Krasinskiej i oświadczyli że dnia dzisiejszego o godzinie siodmej rano w Domu swoim pod Numerem trzecim umarł Urodzony Tomasz Niedziałkowski Dziedzic cząstkowy lat siedemdziesiąt dwa mający w Mossakach Godaczach zamieszkały zostawiwszy po sobie owdowiałą Żonę Cecylią z Chotkowskich. Po przekonaniu się naocznie o zeyściu Niedziałkowskiego, Akt ten przeczytany stawiającym z których pierwszy iest Synem zmarłego przez Nas popisamy został Stawiający do Aktu pisać nieumieią—

*Ksiądz Norbert Zalewski Kaznodzieja Parafii Krasinskiej*

52. Mosaki Godacze This happened in the church-owned village of Krasne on the seventeenth of December one thousand eight hundred twenty six at two in the afternoon there presented themselves the well-born Józef Niedziałkowski, age twenty-five and Leon Chotkowski, age twenty-five, owners of the noble part, both living in Mosaki Godacze of the Krasne Parish and stated that on this day at seven in the morning, in his home at number three, the well-born Tomasz Niedziałkowski died, a country-squire, age seventy-two, residing in Mosaki Godacze, leaving behind his widowed wife Cecylia née Chotkowska. After visual confirmation of the death of Niedziałkowski, this document was read aloud to those appearing, of whom the first is the son of the deceased, it was signed by us those appearing to the document are unable to read.

*Reverend Norbert Zalewski, Preacher, Krasne Parish*